

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 3634

[C — 2003/200873]

18 JULI 2003. — Decreet betreffende de verblijven en verenigingen die een werking uitoefenen in het kader van « Toerisme voor Allen » (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : decreet betreffende de verblijven en verenigingen die een werking uitoefenen in het kader van « Toerisme voor Allen ».

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Voor de toepassing van dit decreet wordt als verblijf beschouwd :

1° iedere exploitatie, ongeacht haar benaming, die logies verstrekt met een minimum duur van één nacht;

2° ieder terrein voor openlucht recreatieve verblijven, zoals omschreven in artikel 2 van het decreet van 3 maart 1993 houdende het statuut van de terreinen voor openlucht recreatieve verblijven.

Art. 3. Voor de toepassing van dit decreet is « Toerisme voor Allen » een niet-commercieel toerisme en/of recreatie, dat evenwaardig is aan andere vormen van toerisme en/of recreatie en dat :

1° bijzondere aandacht heeft voor en drempelverlagende inspanningen levert ten aanzien van allen die gehinderd worden in een volwaardige deelname aan buitenhuisvakantie zoals gezinnen, jeugd, personen met een handicap, personen die in armoede leven, bejaarden en eenoudergezinnen ongeacht hun leeftijd, gezondheid, economische, sociale of culturele achtergrond;

2° tot doel heeft niet-consumptieve, niet-commerciële toerismebeleving die gericht is op het aanbieden van niet louter ontspanning, maar wel van vrijetijdsbesteding in gezins-, groeps- of individueel verband en die het fysieke, psychische, sociale en culturele welzijn ten goede komt. Zowel het dag- als het verblijfstoerisme zijn aan de orde;

3° een sociaal-economisch aanvaardbare prijszettingpolitiek hanteert, die in het bijzonder specifieke doelgroepen zoals jeugd, gezinnen, personen met een handicap, personen die in armoede leven, bejaarden en eenoudergezinnen stimuleert.

Art. 4. Niemand mag de benaming of het label « Toerisme voor Allen », of de term « sociaal-toeristisch » of een soortgelijke benaming gebruiken tenzij hij over een in het kader van dit decreet toegekende erkenning beschikt.

Art. 5. De in dit decreet vermelde financiële ondersteuning en subsidies worden door Toerisme Vlaanderen toegekend binnen de perken van de begrotingskredieten.

HOOFDSTUK II. — *Verblijven*

Art. 6. § 1. De verblijven die de in artikel 3 vermelde doelstellingen beogen, kunnen in het kader en volgens de voorwaarden van dit decreet door Toerisme Vlaanderen als sociaal-toeristische verblijven worden erkend. Wat betreft de verblijven gelegen in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, gaat het om verblijven geëxploiteerd door personen die wegens hun activiteiten moeten worden beschouwd uitsluitend te behoren tot de Vlaamse Gemeenschap.

§ 2. Terreinen voor openlucht recreatieve verblijven, komen slechts in aanmerking voor een erkenning als bedoeld in § 1, indien ze beantwoorden aan de vereisten gesteld bij het decreet van 3 maart 1993 houdende het statuut van de terreinen voor openlucht recreatieve verblijven.

Art. 7. De verblijven die in het kader van dit decreet worden erkend, moeten voldoen aan volgende erkenningscriteria :

1° de basiskwaliteitsnormen;

2° de basishygiënenormen;

3° de specifieke brandveiligheidsnormen;

4° de toegankelijkheidsnormen;

5° het labelen van de diverse categorieën van verblijven rekening houdend met de specifieke doelgroepen;

6° de bescherming van benamingen;

7° de drempelverlagende maatregelen;

8° de statistische gegevens die aangeleverd moeten worden;

9° de exploiterende natuurlijke personen, publieke en private rechtspersonen.

De Vlaamse regering kan deze criteria en de procedure inzake erkenning nader bepalen.

Art. 8. § 1. De verblijven in het kader van « Toerisme voor Allen » kunnen een subsidie krijgen ten bedrage van maximaal 40 % van de kosten voor de volgende categorieën van initiatieven :

1° nieuwbouw, moderniserings- en brandveiligheidswerkzaamheden voor verblijven die onder het label jeugdtoerisme vallen;

2° werkzaamheden die tot doel hebben de toegankelijkheid van het erkende verblijf te vergroten;

3° proefprojecten of themagerichte projecten;

4° animatie die gericht is op de in artikel 3 vermelde doelgroepen.

De Vlaamse regering bepaalt de specifieke voorwaarden, de procedure en de maximumbedragen waaronder subsidies kunnen worden verleend.

Onderhoudswerkzaamheden of werkzaamheden aan het privé-gedeelte van het verblijf worden niet gesubsidieerd.

§ 2. De in § 1 vermelde begunstigden zijn ertoe gehouden de infrastructuur waarvoor de subsidie voor de nieuwbouw ervan of voor de werkzaamheden eraan werd verkregen, voor deze doelstellingen open te houden gedurende :

— een periode van minimaal 15 jaar voor nieuwbouwwerken en werkzaamheden waarvan de subsidie meer dan 50.000 euro bedraagt;

— een periode van minimaal 5 jaar voor werkzaamheden indien de subsidie lager is dan 50.000 euro;

en dit op straffe van terugvordering van de subsidie van het aantal "periodetienden" niet-geëxploiteerde jaren. Zij moeten tijdens het subsidieonderzoek aantonen dat zij voldoende rendabel zijn.

Voor proef- of themagerichte projecten moet het project in stand worden gehouden gedurende de in de projectoproep vermelde periode op straffe van terugvordering van de subsidie.

De subsidies mogen niet gecumuleerd worden met andere middelen van de Vlaamse overheid. Ze moeten deel uitmaken van een aparte post in het boekhoudkundig rekeningstelsel.

HOOFDSTUK III. — *Sociaal-toeristische verenigingen*

Art. 9. De private rechtspersonen, die de in artikel 3 vermelde doelstellingen beogen en een rechtstreekse financiële ondersteuning bewerkstelligen om de vakantie van personen die in armoede leven mogelijk te maken, kunnen door Toerisme Vlaanderen als sociaal-toeristische vereniging erkend worden onder volgende voorwaarden :

1° ze organiseren zelf de vakantie voor personen die in armoede leven;

2° ze staan in voor het verzamelen van extra privé-middelen om de vakantie van de personen die in armoede leven mogelijk te maken;

3° ze organiseren jaarlijks ofwel minimaal 2 vakanties van elk minimaal 4 overnachtingen in binnen- en/of buitenland met minimaal 70 verschillende deelnemers in totaal; ofwel jaarlijks minimaal 1 vakantie van minimaal 6 overnachtingen in binnen- en/of buitenland met minimaal 100 verschillende deelnemers. Het minimum-aantal vereiste deelnemers moet afkomstig zijn uit het Nederlandse taalgebied of tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad;

4° ze bereiken jaarlijks minimaal een vierde nieuwe deelnemers;

5° ze exploiteren zelf geen verblijven;

6° ze zorgen voor een degelijk financieel beheer;

7° ze worden gekenmerkt door een belangrijke vrijwilligerswerking;

8° ze hebben hun maatschappelijke zetel en hun secretariaat in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

De Vlaamse regering kan de voorwaarden en procedure inzake erkenning nader bepalen.

Voor de private rechtspersonen die op het moment van de inwerkingtreding van dit decreet al minstens vijf jaar rechtspersoonlijkheid genieten, kan de Vlaamse regering afwijken van de in het eerste lid gestelde voorwaarden.

Art. 10. § 1. De rechtspersonen, erkend op grond van artikel 9, kunnen een beroep doen op een financiële ondersteuning die rechtstreeks de vakantie van de personen die in armoede leven ten goede komt.

De financiële ondersteuning bedraagt maximaal 75 % van :

1° de vervoerskosten;

2° de verblijfskosten;

3° de animatiekosten;

4° de verzekeringskosten.

§ 2. De rechtspersonen, erkend op grond van artikel 9 die per jaar minimaal 5 vakanties van elk 4 overnachtingen in binnen- en/of buitenland organiseren voor een totaal van minimaal 150 verschillende deelnemers kunnen een subsidie verkrijgen voor de kosten van één coördinator die instaat voor de organisatie van de vakanties bedoeld in § 1, eerste lid. De subsidie bedraagt maximum 75 % van de bedoelde kosten en kan niet hoger zijn dan het maximumbedrag dat door de Vlaamse regering wordt bepaald.

§ 3. Wat de toepassing betreft van de bepalingen vervat in §§ 1 en 2 van dit artikel bepaalt de Vlaamse regering de maximale kostprijs van een vakantie, de specifieke voorwaarden waaronder en de procedure waarop de subsidies worden toegekend en uitbetaald.

De subsidies mogen niet gecumuleerd worden met andere middelen van de Vlaamse overheid. Ze moeten deel uitmaken van een aparte post in het boekhoudkundig rekeningstelsel.

De Vlaamse regering kan andere kosten, die voor ondersteuning in aanmerking komen, vaststellen. Ze kan tevens het maximumbedrag vaststellen dat, voor elk van de kosten bedoeld in dit artikel, voor de berekening van de subsidie in aanmerking wordt genomen.

HOOFDSTUK IV. — *Ondersteuningspunten*

Art. 11. De private rechtspersonen die de in artikel 3 vermelde doelstellingen beogen kunnen door Toerisme Vlaanderen erkend worden als « Ondersteuningspunt Toerisme voor Allen ».

Om voor erkenning in aanmerking te komen moeten deze private rechtspersonen :

1° de ondersteuning bewerkstelligen van het management van minimaal vier verblijven die in het kader van dit decreet erkend zijn. Deze verblijven hebben elk een minimumcapaciteit van 60 personen en zijn elk minstens 200 dagen per jaar permanent toegankelijk, waarvan minstens 80 vakantiedagen;

2° hun maatschappelijke zetel en het secretariaat in het Nederlandse taalgebied of het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad gevestigd hebben;

3° een meerwaarde geven aan de werking van de in het kader van dit decreet erkende verblijven die bij hen aangesloten zijn, en dit door hen rechtstreeks en minimaal volgend takenpakket aan te bieden :

- a) het personeel van de verblijven vormen;
- b) het management van de verblijven begeleiden;
- c) nieuwe toeristische producten ontwikkelen;
- d) het profiel van specifieke doelgroepen onderzoeken;
- e) de markt onderzoeken, met bijzondere aandacht voor de in dit decreet vermelde doelgroepen;
- f) maatregelen nemen in het kader van het internationaal toerisme;
- g) de verdere vakantiebeleving van de in artikel 9 vermelde doelgroep stimuleren.

De Vlaamse regering bepaalt de voorwaarden en procedure inzake erkenning nader.

Art. 12. De ingevolge artikel 11 erkende ondersteuningspunten kunnen een beroep doen op een financiële ondersteuning voor de uitvoering van hun takenpakket voorzover zij hiervoor een overeenkomst met Toerisme Vlaanderen sluiten met concrete meetbare doelstellingen. De overeenkomst regelt verder de verhouding tussen het erkende verblijf en het erkende ondersteuningspunt en wordt gesloten voor een termijn van minimaal 4 jaar. De overeenkomst wordt minimaal jaarlijks getoetst aan de realisatie ervan.

Voor de uitvoering van de overeenkomst krijgen de erkende ondersteuningspunten een financiële steun van maximaal 40 % van de werkings- en realisatiekosten. De Vlaamse regering kan een maximumbedrag vastleggen.

Het ondersteuningspunt, dat een overeenkomst afsloot, kan een subsidie verkrijgen voor de kosten van één coördinator, belast met de uitvoering van het takenpakket vermeld in artikel 11. De subsidie bedraagt maximum 75 % van de bedoelde kosten en kan niet hoger zijn dan het maximumbedrag dat door de Vlaamse regering wordt bepaald.

Een ondersteuningspunt waarbij minimaal 10 verblijven « Toerisme voor Allen » zijn aangesloten met een minimumcapaciteit van elk 60 personen en elk minimaal 200 dagen per jaar permanent toegankelijk, waarvan minstens 80 vakantiedagen, kan een subsidie verkrijgen voor de kosten van twee coördinatoren, belast met de uitvoering van het takenpakket vermeld in artikel 11. De subsidie bedraagt maximum 75 % van de bedoelde kosten en kan niet hoger zijn dan het maximumbedrag dat door de Vlaamse regering wordt bepaald.

De subsidies mogen niet gecumuleerd worden met andere middelen van de Vlaamse overheid. Ze moeten deel uitmaken van een aparte post in het boekhoudkundig rekeningstelsel.

De Vlaamse regering bepaalt onder welke voorwaarden en volgens welke procedure de in dit artikel bepaalde subsidies worden verleend en uitgekeerd.

HOOFDSTUK V. — *Toezicht en sancties*

Art. 13. De erkende verblijven, verenigingen en ondersteuningspunten zijn ertoe gehouden op eenvoudig verzoek alle nodige informatie te verstrekken aan Toerisme Vlaanderen. Hij die de in dit decreet vermelde erkenning aanvraagt, stemt ermee in dat Toerisme Vlaanderen de daartoe bevoegde ambtenaren ter plaatse het nuttige of nodige onderzoek laat verrichten.

Art. 14. Toerisme Vlaanderen kan de erkenning intrekken of schorsen wanneer het desbetreffende verblijf, de vereniging of het ondersteuningspunt niet langer voldoet aan de bepalingen van dit decreet of zijn uitvoeringsbesluiten.

In geval van weigering, intrekking of schorsing van een erkenning is beroep mogelijk bij de minister bevoegd voor toerisme.

Art. 15. Met een geldboete van 200 tot 5.000 euro wordt de natuurlijke persoon of rechtspersoon gestraft die er zich wederrechtelijk op beroept houder te zijn van een erkenning, label of beschermde benaming vermeld in dit decreet. Bij herhaling wordt het bedrag verdubbeld.

Art. 16. Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie worden de ambtenaren die de Vlaamse regering aanwijst en de ambtenaren van Toerisme Vlaanderen die door de Vlaamse regering hiertoe werden gemachtigd, ermee belast de natuurlijke persoon of rechtspersoon op te sporen die er zich wederrechtelijk op beroept houder te zijn van een erkenning, label of beschermde benaming vermeld in dit decreet en door middel van processen-verbaal vast te stellen. De processen-verbaal worden naar de bevoegde ambtenaren van het Openbaar Ministerie gestuurd en een afschrift ervan wordt op straffe van nietigheid, binnen vijftien werkdagen na de vaststelling van de overtreding bezorgd aan de overtreder, alsmede aan Toerisme Vlaanderen.

HOOFDSTUK VI. — *Overgangs-, opheffings- en wijzigingsbepalingen*

Art. 17. De rechtspersonen, vzw's en verblijven die onder de toepassing vallen van het koninklijk besluit van 24 december 1980 houdende verordening betreffende het verlenen van toelagen tot bevordering van de arbeidersvakantie en het volkstoerisme, voor wat de Vlaamse Gemeenschap betreft, leggen uiterlijk drie maanden na de inwerkingtreding van dit decreet een lijst neer van aangesloten vzw's die gepubliceerd wordt in de bijlage van het *Belgisch Staatsblad*. De lijst vermeldt de aangesloten vzw's en de adressen van de verblijven die deze vzw's in exploitatie hebben.

De verblijven die geëxploiteerd worden door natuurlijke personen, publieke en private rechtspersonen en die niet onder de toepassing van het koninklijk besluit van 24 december 1980 houdende verordening betreffende het verlenen van toelagen tot bevordering van de arbeidersvakantie en het volkstoerisme, voor wat de Vlaamse Gemeenschap betreft, vallen, laten zich binnen zes maanden na de inwerkingtreding van dit decreet per aangetekende brief registreren bij Toerisme Vlaanderen. Ze moeten aantonen dat ze de in artikel 3 vermelde doelstellingen beogen en opgenomen zijn in het Repertorium Kampeercentra van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

De in het eerste en tweede lid van dit artikel vermelde rechtspersonen en verblijven genieten van een overgangperiode van drie jaar om zich aan de normen van dit decreet en zijn uitvoeringsbesluiten aan te passen. Zij kunnen gebruik maken van de bepaalde subsidies om te voldoen aan de normen van dit decreet of zijn uitvoeringsbesluiten.

De rechtspersonen of hun rechtsopvolgers die in het kader van het koninklijk besluit van 24 december 1980 houdende verordening betreffende het verlenen van toelagen tot bevordering van de arbeidersvakantie en het volkstoerisme, voor wat de Vlaamse Gemeenschap betreft, investeringssubsidies kregen, zijn ertoe gehouden deze infrastructuur verder te exploiteren op straffe van terugvordering van het aantal dertigsten niet-geëxploiteerde jaren.

De eventueel teruggevorderde bedragen worden door Toerisme Vlaanderen aangewend voor de in dit decreet vermelde doelstellingen.

Art. 18. De in dit decreet vermelde bedragen worden aangepast aan de evolutie van de gezondheidsindex.

Art. 19. Aan de wet van 21 april 1965 houdende het statuut van de reisbureaus wordt aan de regeling voor de Vlaamse Gemeenschap volgend artikel toegevoegd :

« Artikel 19. Artikel 1, § 1, is niet van toepassing op de private rechtspersonen erkend ingevolge artikel 9 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende de verblijven en verenigingen die een werking uitoefenen in het kader van « Toerisme voor Allen », voor de activiteit vermeld in artikel 9 van dat decreet. ».

Art. 20. Aan het decreet van 20 maart 1984 houdende het statuut van de logiesverstreckende bedrijven wordt een artikel 3bis toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 3bis. Dit decreet is niet van toepassing op de exploitatie van verblijven die erkend zijn op basis van het decreet van 18 juli 2003 betreffende de verblijven en verenigingen die een werking uitoefenen in het kader van « Toerisme voor Allen », of die voldoen aan de overgangsbepalingen van datzelfde decreet. ».

Art. 21. De volgende regelingen worden opgeheven voor wat de Vlaamse Gemeenschap betreft :

1° het koninklijk besluit van 24 december 1980 houdende verordening betreffende het verlenen van toelagen tot bevordering van de arbeidersvakantie en het volkstoerisme;

2° het koninklijk besluit van 19 oktober 1971 tot regeling van de toekenning van subsidies tot bevordering van de vakanties van de zelfstandige arbeiders.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 juli 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme,
R. LANDUYT

—
Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

Stukken. — Ontwerp van decreet, 1461 - Nr. 1. — Advies van het Kinderrechtencommissariaat, 1461 - Nr. 2. — Amendementen : 1461 - Nr. 3. — Verslag over hoorzittingen, 1461 - Nr. 4. — Verslag : 1461 - Nr. 5. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1461 - Nr. 6.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Middagvergadering van 8 juli 2003 en middagvergadering van 9 juli 2003.

—
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 3634

[C - 2003/200873]

**18 JUILLET 2003. — Décret relatif aux résidences
et associations actives dans le cadre de « Toerisme voor Allen » (« Tourisme pour Tous ») (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Pour l'application du présent décret, il faut entendre par résidence :

1° toute exploitation, quelle que soit sa dénomination, offrant le logement pour une durée d'au minimum une nuit;

2° tout terrain destiné aux résidences de loisirs en plein air, telles que décrites à l'article 2 du décret du 3 mars 1993 portant le statut des terrains destinés aux résidences de loisirs de plein air.

Art. 3. Pour l'application du présent décret, le « Tourisme pour Tous » est une forme de tourisme et/ou de récréation non commerciale, équivalente à d'autres formes de tourisme et/ou de récréation, qui :

1° réserve une attention particulière à tous ceux qui sont incapables de participer pleinement à des vacances hors de la maison comme les familles, la jeunesse, les personnes handicapées, les personnes vivant dans l'indigence, les personnes âgées et les familles monoparentales, quel que soit leur âge, santé, milieu économique, social ou culturel, et consent des efforts pour rendre ces vacances plus accessibles à eux;

2° a pour but un tourisme non-consommatoire, non-commercial visant à offrir non pas la récréation pure mais des activités de loisir en famille, en groupe ou à titre individuel, promouvant le bien-être physique, psychique, social et culturel. Tant le tourisme d'un jour que le tourisme de séjour sont concernés;

3° mène une politique de fixation des prix socio-économiquement acceptable, stimulant en particulier des groupes cibles tels que la jeunesse, les familles, les personnes handicapées, les personnes vivant dans l'indigence, les personnes âgées et les familles monoparentales.

Art. 4. Personne n'est autorisé d'utiliser la dénomination ou le label « Toerisme voor Allen », ou le terme « socio-touristique » ou une dénomination similaire sauf si la personne concernée dispose d'un agrément accordé dans le cadre du présent arrêté.

Art. 5. L'aide financière et les subventions mentionnées dans le présent décret sont accordées par « Toerisme Vlaanderen » dans les limites des crédits budgétaires.

CHAPTIRE II. — Résidences

Art. 6. § 1^{er}. Les résidences poursuivant les objectifs mentionnés à l'article 3, peuvent être agréées par « Toerisme Vlaanderen » comme des résidences socio-touristiques dans le cadre et selon les modalités du présent décret. Pour ce qui est des résidences situées dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, il s'agit de résidences exploitées par des personnes qui doivent être censées appartenir, en raison de leurs activités, exclusivement à la Communauté flamande.

§ 2. L'agrément des terrains destinés aux résidences de loisirs de plein air, tel que visé au § 1^{er}, est subordonné aux conditions posées par le décret du 3 mars 1993 portant le statut des terrains destinés aux résidences de loisirs de plein air.

Art. 7. Les résidences qui sont agréées dans le cadre du présent décret, doivent répondre aux critères d'agrément suivants :

- 1° les normes de qualité de base;
- 2° les normes d'hygiène de base;
- 3° les normes spécifiques en matière de protection contre l'incendie;
- 4° les normes d'accessibilité;
- 5° le labeling des diverses catégories de résidences en tenant compte des groupes cibles spécifiques;
- 6° la protection des dénominations;
- 7° les mesures rendant les vacances hors de la maison plus accessibles;
- 8° les données statistiques qui doivent être fournies;
- 9° les personnes physiques, les personnes morales publiques et privées exploitantes.

Le Gouvernement flamand peut préciser ces critères et la procédure d'agrément.

Art. 8. § 1^{er}. Les résidences s'inscrivant dans le cadre de « Tourisme pour Tous » peuvent recevoir une subvention plafonnée à 40 % des frais pour les catégories d'initiatives suivantes :

- 1° constructions nouvelles, travaux de modernisation et de protection contre l'incendie en ce qui concerne les résidences relevant du tourisme pour jeunes;
- 2° travaux visant à améliorer l'accessibilité de la résidence agréée;
- 3° projets-pilote ou projets thématiques;
- 4° animation axée sur les groupes cibles mentionnés à l'article 3.

Le Gouvernement flamand fixe les conditions spécifiques, la procédure et les plafonds relatifs à l'octroi de subventions.

Les travaux d'entretien ou les travaux à la partie privée de la résidence ne sont pas subventionnés.

§ 2. A cette fin, les bénéficiaires mentionnés au § 1^{er} sont tenus de tenir ouverte l'infrastructure, pour laquelle la subvention de la construction nouvelle de celle-ci ou les travaux à celle-ci a été obtenue, durant :

- une période d'au minimum 15 ans pour les travaux de construction nouvelle et pour les travaux dont la subvention s'élève à plus de 50.000 euros;
 - une période d'au minimum 5 ans pour les travaux si la subvention est inférieure à 50.000 euros;
- et ceci sous peine de recouvrement de la subvention du nombre de « dixièmes de période » d'années non exploitées. Ils doivent démontrer une rentabilité suffisante durant l'enquête subventionnelle.

Pour ce qui est des projets-pilote ou des projets thématiques, le projet doit être maintenu durant la période mentionnée dans l'appel à projets, sous peine de recouvrement de la subvention.

Les subventions ne sont pas cumulables avec d'autres moyens des autorités flamandes. Elles doivent s'inscrire sous un poste séparé du plan comptable.

CHAPTIRE III. — Les associations socio-touristiques

Art. 9. Les personnes morales privées qui poursuivent les objectifs mentionnés à l'article 3 et qui obtiennent une aide financière directe permettant les vacances de personnes vivant dans l'indigence, peuvent être agréées comme association socio-touristique par « Toerisme Vlaanderen » aux conditions suivantes :

- 1° elles organisent elles-mêmes les vacances de personnes vivant dans l'indigence;
- 2° elles assurent la collecte de moyens privés supplémentaires afin de permettre les vacances de personnes vivant dans l'indigence;
- 3° elles organisent annuellement soit au minimum 2 périodes de vacances d'au minimum 4 nuitées chacune en Belgique et/ou à l'extérieur avec au total au minimum 70 participants différents; soit annuellement au minimum 1 période de vacances d'au minimum 6 nuitées en Belgique et/ou à l'extérieur avec au minimum 100 participants différents. Le nombre minimal de participants requis doit être originaire de la région linguistique néerlandaise ou de la région bilingue de Bruxelles-Capitale;
- 4° elles atteignent annuellement au minimum un quart de nouveaux participants;
- 5° elles n'exploitent pas de résidences elles-mêmes;
- 6° elles assurent une solide gestion financière;
- 7° elles sont caractérisées par un bénévolat important;
- 8° elles ont leur siège social et leur secrétariat dans la région linguistique néerlandaise ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Le Gouvernement flamand peut préciser ces critères et la procédure d'agrément.

En ce qui concerne les personnes morales privées dotées, au moment de l'entrée en vigueur de présent décret, de la personnalité morale depuis cinq ans au moins, le Gouvernement flamand peut déroger aux conditions fixées au premier alinéa.

Art. 10. § 1^{er}. Les personnes morales, agréées en vertu de l'article 9, peuvent faire appel à une aide financière bénéficiant directement aux vacances des personnes vivant dans l'indigence.

L'aide financière s'élève au maximum :

- 1° aux frais de transport;
- 2° aux frais de séjour;
- 3° aux frais d'animation;
- 4° aux frais d'assurance.

§ 2. Les personnes morales, agréées en vertu de l'article 9, organisant annuellement au moins 5 périodes de vacances de 4 nuitées chacune en Belgique et/ou à l'extérieur pour au minimum 150 participants différents au total, peuvent obtenir une subvention couvrant les frais de un coordinateur responsable de l'organisation des vacances visées au § 1^{er}, premier alinéa. La subvention s'élève au maximum à 75 % des frais visés et ne peut dépasser le montant maximal fixé par le Gouvernement flamand.

§ 3. Pour ce qui est de l'application des dispositions des §§ 1^{er} et 2 du présent article, le Gouvernement flamand fixe le coût maximal d'une période de vacances et les conditions spécifiques et la procédure de l'attribution et du paiement des subventions.

Les subventions ne sont pas cumulables avec d'autres moyens des autorités flamandes. Elles doivent s'inscrire sous un poste séparé du plan comptable.

Le Gouvernement flamand peut fixer d'autres frais subventionnables, ainsi que le montant maximal de chacun des frais visés dans le présent article pris en compte pour le calcul de la subvention.

CHAPITRE IV. — *Points d'appui*

Art. 11. Les personnes morales privées poursuivant les objectifs mentionnés à l'article 3, peuvent être agréées par « Toerisme Vlaanderen » comme « Ondersteuningspunt Toerisme voor Allen » (« Point d'Appui Tourisme pour Tous »).

Afin d'entrer en ligne de compte pour un agrément, les personnes morales privées doivent :

1° soutenir la direction d'au moins quatre résidences agréées dans le cadre du présent décret. Les résidences ont chacune une capacité minimale de 60 personnes et sont chacune en permanence accessibles durant au moins 200 jours par an, dont au moins 80 jours de vacances;

2° avoir leur siège social et le secrétariat dans la région linguistique néerlandaise ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale;

3° conférer une plus-value au fonctionnement des résidences agréées dans le cadre du présent décret et affiliées à eux, en leur accordant au minimum et directement les missions suivantes :

- a) former le personnel des résidences;
 - b) conseiller la direction des résidences;
 - c) développer de nouveaux produits touristiques;
 - d) examiner le profil des groupes cibles spécifiques;
 - e) examiner le marché, avec une attention particulière pour les groupes *f)* cibles mentionnés dans le présent décret;
 - g) prendre des mesures dans le cadre du tourisme international;
- stimuler le vécu des vacances du groupe cible mentionné à l'article 9.

Le Gouvernement flamand précise les conditions et la procédure d'agrément.

Art. 12. Les points d'appui agréés en vertu de l'article 11 peuvent faire appel à une aide financière pour l'exécution de leurs missions pour autant qu'ils concluent un accord à ce sujet avec « Toerisme Vlaanderen » stipulant des objectifs concrets et mesurables. L'accord règle en outre la relation entre la résidence agréée et le point d'appui agréé et est conclu pour une période d'au moins 4 ans. L'accord est au moins annuellement confronté à la réalisation de celui-ci.

Les points d'appui agréés reçoivent une aide financière d'au maximum 40 % des frais de fonctionnement et de réalisation pour l'exécution de l'accord. Le Gouvernement flamand peut fixer un montant maximal.

Le point d'appui ayant conclu un accord, peut obtenir une subvention couvrant les frais de un coordinateur responsable de l'exécution des missions visées à l'article 11. La subvention s'élève au maximum à 75 % des frais visés et ne peut dépasser le montant maximal fixé par le Gouvernement flamand.

Un point d'appui auquel sont affiliées au moins 10 résidences « Tourisme pour Tous », qui ont chacune une capacité minimale de 60 personnes et qui sont chacune en permanence accessibles durant au moins 200 jours par an, dont au moins 80 jours de vacances, peut obtenir une subvention couvrant les frais de deux coordinateurs responsables de l'exécution des missions visées à l'article 11. La subvention s'élève au maximum à 75 % des frais visés et ne peut dépasser le montant maximal fixé par le Gouvernement flamand.

Les subventions ne sont pas cumulables avec d'autres moyens des autorités flamandes. Elles doivent s'inscrire sous un poste séparé du plan comptable.

Le Gouvernement flamand fixe les conditions et la procédure de l'attribution et du paiement des subventions visées dans le présent article.

CHAPITRE V. — *Contrôle et sanctions*

Art. 13. Les résidences, associations et points d'appui agréés sont tenus de fournir, sur simple demande, toute information à « Toerisme Vlaanderen ». Le demandeur de l'agrément visé dans le présent décret consent à ce que « Toerisme Vlaanderen » laisse les fonctionnaires compétents effectuer l'enquête utile ou nécessaire sur place.

Art. 14. « Toerisme Vlaanderen » peut retirer ou suspendre l'agrément si la résidence, l'association ou le point d'appui concerné ne répond plus aux dispositions du présent décret ou de ses arrêtés d'exécution.

En cas de refus, retrait ou suspension de l'agrément, un recours peut être introduit auprès du Ministre chargé du tourisme.

Art. 15. Est punie d'une amende de 200 à 5.000 euros, la personne physique ou morale invoquant injustement être titulaire d'un agrément, label ou dénomination protégée mentionné dans le présent décret. En cas de récidive, le montant est doublé.

Art. 16. Sans préjudice de la compétence des officiers de la police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Gouvernement flamand et les fonctionnaires de « Tourisme Vlaanderen » autorisés à cet effet par le Gouvernement flamand, sont chargés de rechercher les personnes physiques ou morales invoquant injustement être titulaire d'un agrément, label ou dénomination protégée mentionné dans le présent décret et de les constater par procès-verbaux. Les procès-verbaux sont envoyés aux fonctionnaires compétents du Ministère public et une copie est transmise, sous peine de nullité, au contrevenant, ainsi qu'à « Toerisme Vlaanderen », dans les quinze jours ouvrables de la constatation de l'infraction.

CHAPITRE VI. — *Dispositions transitoires, abrogatoires et modificatives*

Art. 17. Les personnes morales, les a.s.b.l. et les résidences auxquelles s'applique l'arrêté royal du 24 décembre 1980 portant réglementation en matière d'octroi de subventions en vue de promouvoir les vacances ouvrières et le tourisme populaire, en ce qui concerne la Communauté flamande, déposent, au plus tard trois mois après l'entrée en vigueur du présent décret, une liste d'a.s.b.l. affiliées, qui est publiée dans l'annexe du *Moniteur belge*. La liste mentionne les a.s.b.l. affiliées et les adresses des résidences exploitées par ces a.s.b.l.

Les résidences exploitées par des personnes physiques, morales publiques et privées, auxquelles l'arrêté royal du 24 décembre 1980 portant réglementation en matière d'octroi de subventions en vue de promouvoir les vacances ouvrières et le tourisme populaire, en ce qui concerne la Communauté flamande, ne s'applique pas, se font enregistrer par lettre recommandée auprès de « Toerisme Vlaanderen » dans les six mois de l'entrée en vigueur du présent décret. Elles doivent démontrer qu'elles poursuivent les objectifs visés à l'article 3 et qu'elles sont reprises dans le « Repertorium Kampeercentra » (« Répertoire de Campings ») du Ministère de la Communauté flamande.

Les personnes morales et les résidences mentionnées aux premier et deuxième alinéas du présent article jouissent d'une période transitoire de trois ans pour s'adapter aux normes du présent décret et de ses arrêtés d'exécution. Elles peuvent faire appel aux subventions visées afin de répondre aux normes du présent décret ou de ses arrêtés d'exécution.

Les personnes morales ou leurs successeurs en droit ayant reçu des subventions d'investissement dans le cadre de l'arrêté royal du 24 décembre 1980 portant réglementation en matière d'octroi de subventions en vue de promouvoir les vacances ouvrières et le tourisme populaire, en ce qui concerne la Communauté flamande, sont tenus de continuer à exploiter ces infrastructures sous peine de recouvrement du nombre de trentièmes d'années non exploitées.

« Toerisme Vlaanderen » affecte les montants éventuels recouverts aux objectifs visés dans le présent décret.

Art. 18. Les montants cités dans le présent arrêté sont adaptés à l'évolution de l'indice santé.

Art. 19. A la loi du 21 avril 1965 portant statut des agences de voyages, il est ajouté, dans la réglementation s'appliquant la Communauté flamande, l'article suivant :

« Article 19. L'article 1^{er}, § 1^{er}, ne s'applique pas aux personnes morales privées agréées en vertu de l'article 9 du décret du 18 juillet 2003 relatif aux résidences et associations actives dans le cadre du « Toerisme voor allen » (« Tourisme pour Tous »), pour l'activité mentionnée à l'article 9 de ce décret. ».

Art. 20. Au décret du 20 mars 1984 portant statut des entreprises d'hébergement, il est ajouté un article 3bis, rédigé comme suite :

« Article 3bis. Le présent décret ne s'applique pas à l'exploitation de résidences agréées en vertu du décret du 18 juillet 2003 relatif aux résidences et associations actives dans le cadre du « Toerisme voor allen » (« Tourisme pour Tous »), ou répondant aux dispositions transitoires de ce même décret. ».

Art. 21. Les réglementations suivantes sont abrogées en ce qui concerne la Communauté flamande :

1° l'arrêté royal du 24 décembre 1980 portant réglementation en matière d'octroi de subventions en vue de promouvoir les vacances ouvrières et le tourisme populaire;

2° l'arrêté royal du 19 octobre 1971 réglant l'octroi de subventions en vue de promouvoir les vacances des travailleurs indépendants.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 juillet 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,
R. LANDUYT

—
Note

(1) *Session 2002-2003.*

Documents. — Projet de décret, 1461 - N° 1. — Avis du Commissariat aux droits de l'Enfant, 1461 - N° 2. — Amendements, 1461 - N° 3. — Rapports de l'audition, 1461 - N° 4. — Rapport, 1461 - N° 5. — Texte adopté par l'assemblée plénière, 1461 - N° 6.

Annales. — Discussion et adoption : Séances de l'après-midi des 8 juillet 2003 et 9 juillet 2003.